



Città di Lugano

Centro sportivo - Area sportiva-ricreativa - Parco lungofiume

Al Maglio

Nuovo assetto progettuale del comparto Al Maglio,
con l'obiettivo di assegnare il mandato successivo per la realizzazione della prima tappa,
con 4 campi da calcio, tribune, spogliatoi, buvette e relativi posteggi

**Mandato di studio in parallelo (MSP)
con procedura di prequalifica**



Bando per la selezione

(versione 21 novembre 2018)

**SOMMARIO**

1. INTRODUZIONE	3
1.1 Premesse generali	3
1.2 Area di riferimento urbanistica	3
1.3 Obiettivi del committente	4
1.4 Inquadramento generale della procedura	5
2. PROCEDURA E ORGANIZZAZIONE	6
2.1 Tipo di procedura	6
2.2 Committente	6
2.3 Collegio di esperti	6
2.4 Segretariato	7
2.5 Modalità di svolgimento della procedura	7
2.6 Indennizzi	7
2.7 Lingua	7
2.8 Comunicazione	8
2.9 Obbligo di confidenzialità	8
2.10 Dichiarazione d'intenti per le fasi successive	8
2.11 Condizioni finali	8
3. SCADENZARIO	9
3.1 Tempistica generale	9
3.2 Apertura del concorso e pubblicazione	9
3.3 Messa a disposizione della documentazione	9
4. SELEZIONE	10
4.1 Scopo della selezione	10
4.2 Condizioni di partecipazione	10
4.3 Motivi di esclusione	11
4.4 Criteri d'idoneità	11
4.5 Criteri di valutazione per la selezione	12
4.6 Modalità di valutazione delle candidature	13
4.7 Sopralluogo	14
4.8 Domande sulla procedura di selezione	14
4.9 Documentazione richiesta	14
4.10 Consegna della documentazione di candidatura	14
4.11 Verifica formale delle candidature	14
4.12 Ulteriore documentazione richiesta	15
5. ATTI DI CONCORSO CONSEGNATI DAL COMMITTENTE	16
6. APPROVAZIONE	16

1. Introduzione

1.1 Premesse generali

La Città di Lugano, nel contesto della realizzazione del Polo sportivo a Cornaredo, deve realizzare le strutture di appoggio al campo di calcio principale, per le quali, con il Piano regolatore intercomunale del Piano della Stampa, è stata predisposta la pianificazione presso la località Al Maglio, sul territorio giurisdizionale del Comune di Canobbio.

Contemporaneamente il Comune di Canobbio intende definire i contenuti del Centro sportivo del Maglio e l'assetto del Parco lungofiume sulla sponda destra del fiume Cassarate, pure essi previsti nell'ambito del Piano regolatore intercomunale del Piano della Stampa. A ciò si aggiunge la necessità di procedere con il rifacimento della copertura del proprio campo sportivo.

La Città di Lugano, intende assegnare il mandato di progettazione della prima tappa dell'intervento, con quattro campi da calcio, tribune, spogliatoi, buvette e relativi posteggi attraverso una procedura di mandati di studio in parallelo con prequalifica, con l'obiettivo di definire la riqualifica e la riorganizzazione dell'intero comparto.

1.2 Area di riferimento urbanistica

L'area di riferimento urbanistica dello studio si estende su di una superficie complessiva di oltre 100'000m², corrispondente alle zone CP1 "Centro sportivo il Maglio", AP2 "Attrezzature sportive e ricreative" e AP3 "Parco lungofiume" del Piano regolatore intercomunale del Piano della Stampa.

Vanno considerate nel perimetro anche le immediate adiacenze delle zone summenzionate, in particolare gli accessi, i collegamenti verso l'abitato di Canobbio e verso est e le sponde del Cassarate.

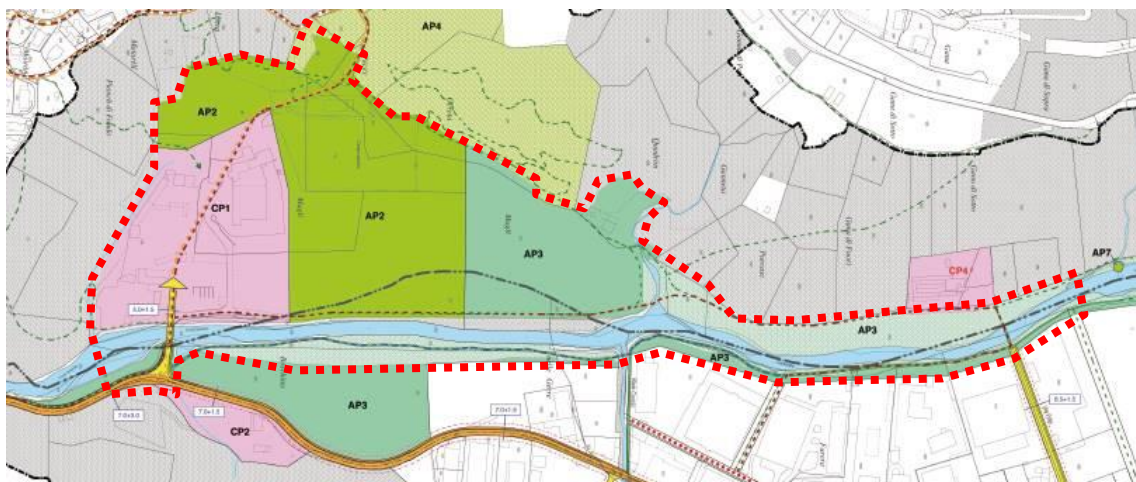


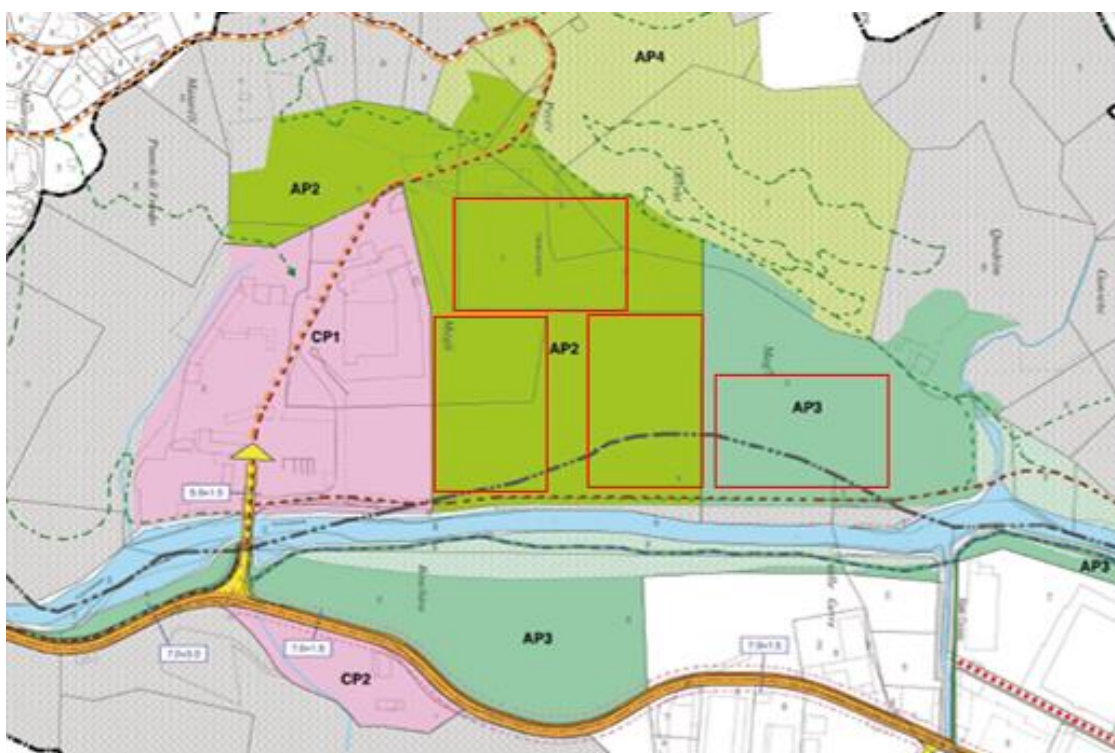
Figura 1 Area di riferimento urbanistica

1.3 Obiettivi del committente

Con la procedura di mandati di studio in parallelo si intende ottenere entro la fine di marzo 2019 un progetto di massima che definisca il contesto di ordinamento territoriale a medio-lungo termine per la sistemazione dell'intera area di riferimento, con le indicazioni relative all'insediamento di:

- quattro campi da calcio, spogliatoi e buvette;
- relativi posteggi necessari;
- organizzazione del centro sportivo Al Maglio;
- la sistemazione del parco sul lungofiume.

I contenuti saranno precisati nel capitolato d'onere fornito alla conclusione della fase di selezione.



CP1 - Centro sportivo il Maglio

«obbligatorio»

- bocciodromo (ev. ampliamento)
- fight-gim (ev. ampliamento)
- ristorante
- posteggi coperti

«opzionale»

- ostello (da dimensionare)
- curling
- ev. proposte libere

AP2 - Attrezzature sportive e ricreative

- 1 campo Canobbio (sintetico)
- 2 campi Lugano (sintetici)
 - di cui 1 «principale», con tribuna
 - di cui 1 «secondario», ev. con accesso libero
- tribune, spogliatoi, buvette, ecc. (specifiche tecniche da definire nel capitolato)
- proposte libere per comparto a monte (p.es. BMX)

AP3 – Parco lungofiume

- 1 campo calcio naturale, non recintato, non arredato, non infrastrutturato
- sistemazione come area di svago
- migliorare/aumentare balneabilità
- percorsi longitudinali e trasversali (per tutta l'area)
- collegamento con Canobbio

Figura 2 Programma indicativo dei contenuti

1.4 Inquadramento generale della procedura

L'obiettivo della procedura è l'assegnazione di un mandato di progettazione e realizzazione ad un team di progettisti della prima fase della sistemazione dell'area Al Maglio, costituita da quattro campi da calcio, spogliatoi, buvette e i relativi posteggi necessari, nel contesto di un quadro di riferimento per la sistemazione di tutta l'area.

L'entità della commessa di progettazione è tale per cui l'assegnazione del mandato è soggetta alla legislazione sulle commesse pubbliche, motivo per cui il committente ha optato per una procedura selettiva.

Con la **fase di selezione** si intendono selezionare un numero limitato di concorrenti costituitisi in team di progettazione pluridisciplinari (cfr. cap. 4.2). La selezione avviene sulla base di una candidatura con la quale si chiede al team di progettazione di comprovare la capacità a svolgere i compiti richiesti tramite la produzione di referenze che ne attestano l'idoneità e le esperienze professionali (cfr. cap.4.5 e 4.6).

L'obiettivo della fase di selezione è la scelta di quattro (4) team di progettazione, ai quali saranno attribuiti dei **mandati di studio paralleli**.

Le condizioni richieste per la fase di selezione sono descritte nel presente documento, mentre i compiti relativi ai mandati di studio paralleli, qui brevemente riassunti, saranno descritti in un capitolato d'onori, base del mandato ai team di progettazione, nel quale saranno precisate le esigenze relative all'incarico assegnato.

Con la procedura di selezione, il committente intende individuare progettisti in grado di proporre e realizzare un progetto di alta qualità urbanistica, paesaggistica e architettonica potendo contare su un team di progetto di comprovata esperienza con una struttura sufficientemente dimensionata che possa affrontare il mandato.

La procedura di "mandati di studio in parallelo" mette a confronto tra di loro, già nella loro fase di elaborazione, differenti ipotesi di lavoro ed idee progettuali elaborate in parallelo da specialisti incaricati a tale scopo.

A differenza dei concorsi di idee e di progetto, i lavori non si svolgono però in maniera anonima: il committente e il collegio di esperti possono, nella logica classica di un mandato di studio, interloquire con i progettisti incaricati durante l'elaborazione dei progetti. A tale scopo vengono organizzati dei workshop di lavoro intermedi, durante i quali si discutono e criticano i lavori in vista dell'elaborazione del risultato finale.

Questo permette – se necessario – di affinare e ottimizzare i risultati in funzione delle risultanze che possono emergere durante le fasi intermedie del lavoro.



2. Procedura e organizzazione

2.1 Tipo di procedura

Si tratta di una procedura di mandati di studio paralleli che si appoggia alla Norma SIA 143 (edizione 1. ottobre 2009 / 1a edizione italiana 2014-01) e prevede la messa a confronto di idee, la cui elaborazione sarà affidata a quattro team di progettazione scelti tramite procedura selettiva con prequalifica pubblica.

In caso di contraddizioni, le disposizioni del presente capitolato hanno la precedenza rispetto alla norma SIA.

2.2 Committente

Il committente dei mandati di studio paralleli è il Municipio della Città di Lugano, Piazza della Riforma 1, 6900 Lugano.

2.3 Collegio di esperti

Per la procedura di valutazione relativa alla prequalifica, rispettivamente in quella successiva di accompagnamento ai mandati di studio paralleli, la Committenza si avvale del supporto di un collegio di esperti per l'accompagnamento e la valutazione dei lavori dei progettisti. Esso è composto dalle seguenti persone:

Presidente

Roberto Badaracco

Municipale della Città di Lugano, Dicastero cultura, sport ed eventi

Membri:

Roberto Lurati

Sindaco di Canobbio

Roberto Mazza

Direttore della Divisione sport del Dicastero cultura, sport ed eventi della Città di Lugano

Bixio Caprara

Direttore del Centro sportivo di Tenero

Enrico Sassi

Architetto

Supplenti:

Gino Boila

Direttore della Divisione Edilizia Pubblica del Dicastero Immobili della Città di Lugano

Sisto Gianinazzi

Municipale di Canobbio

Il committente si riserva il diritto di far capo ad altri esperti/consulenti per eventuali valutazioni specifiche.



2.4 Segretariato

Il segretariato della procedura è svolto da Studi Associati SA
Via Zurigo 19
6900 Lugano

Orari: lunedì-venerdì, dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 13.30 alle 17.00

2.5 Modalità di svolgimento della procedura

Lo svolgimento della procedura è suddivisa nelle seguenti fasi distinte:

Fase 1 - Selezione

È prevista una prima fase, attraverso la quale si procederà ad una prequalifica messa a pubblico concorso.

Nell'ambito della prequalifica, il collegio di esperti proporrà la selezione di 4 team di progettazione che saranno incaricati dal committente per l'elaborazione dei mandati di studio paralleli.

La procedura di prequalifica non è anonima e avviene con indicazione del nome completo dei progettisti.

Fase 2- Mandati di studio paralleli

Questa fase prevede lo svolgimento di un mandato a termine, i cui compiti e modalità di svolgimento saranno descritti in un capitolato d'onori che sarà fornito ai team di progetto scelti a conclusione della fase di selezione.

Il collegio di esperti accompagnerà lo svolgimento del mandato, attraverso specifici workshop.

Contestualmente alla consegna finale degli atti, il committente si riserva di richiedere la presentazione di un'offerta d'onorario per le fasi successive, che servirà pure, quale elemento per la valutazione finale di attribuzione.

2.6 Indennizzi

Per l'allestimento della documentazione da inoltrare relativa alla fase di selezione non è previsto alcun compenso finanziario.

Per ognuno dei quattro 4 team preselezionati per i mandati di studio paralleli è previsto un indennizzo di 20'000.- CHF (IVA e spese incluse) alla consegna completa della documentazione di progetto di quanto sarà prescritto nel capitolato.

Costi per consulenti, specialisti, modelli, riproduzioni, ecc. non sono indennizzati separatamente.

2.7 Lingua

La lingua della procedura e per l'intera procedura di progettazione / realizzazione è l'italiano, lingua nella quale dovranno essere consegnati tutti gli elaborati richiesti.



2.8 Comunicazione

I risultati fase di selezione saranno comunicati ai candidati dopo la decisione del collegio di esperti.

Al termine dei mandati di studio paralleli, le risultanze dell'intera procedura saranno riassunte in una relazione finale da parte del collegio di esperti.

Il committente si riserva di rendere pubbliche le risultanze dei progetti emersi dalla presente procedura.

2.9 Obbligo di confidenzialità

Il committente stabilisce le modalità di comunicazione verso l'esterno, definendo l'eventuale coinvolgimento dei progettisti incaricati. Richieste di informazione, domande o chiarimenti generali riguardo alla procedura, vanno indirizzate unicamente al Segretariato.

2.10 Dichiarazione d'intenti per le fasi successive

Il mandato di studio assegnato si conclude con la consegna degli elaborati e la presentazione dei lavori durante la riunione finale.

Il committente, sulla scorta delle indicazioni del collegio di esperti, intende assegnare al team autore del progetto ritenuto più idoneo, il mandato per l'allestimento del progetto definitivo, per la procedura di autorizzazione, per la procedura di appalto, senza la parte costi/finanziamento (prestazioni secondo le norme SIA 102/103/105).

Il committente si riserva la libertà di eventualmente assegnare a terzi il mandato per il progetto esecutivo, l'esecuzione, la messa in esercizio e la liquidazione.

2.11 Condizioni finali

- a) Le informazioni e la documentazione inoltrate dal candidato sono utilizzate unicamente per la presente procedura. Il committente ne assicura l'uso strettamente confidenziale.
- b) I candidati autorizzano il committente e le persone incaricate della valutazione a contattare e verificare l'attendibilità delle informazioni indicate nella candidatura, rispettivamente contattare le persone di riferimento notificate.
- c) Con l'inoltro della candidatura, tutti i membri del team riconoscono le condizioni indicate nei documenti d'appalto.
- d) In conseguenza alle condizioni legate alla presente procedura pubblica, i Team di progettazione devono essere indipendenti e non avere conflitti d'interesse con i membri del collegio di esperti.
- e) Nel caso in cui al termine dei mandati di studio paralleli, il collegio di esperti non individuasse un progetto idoneo per lo sviluppo delle fasi successive, il committente si riserva di far eseguire, dietro remunerazione, rielaborazioni di progetti ad altri progettisti.



3. Scadenario

3.1 Tempistica generale

Per l'insieme della procedura valgono le seguenti scadenze:

Fase 1 - Selezione

Pubblicazione del bando di prequalifica	27 novembre 2018
Consegna delle candidature	7 dicembre 2018, entro le ore 17.00
Scelta dei Team (collegio esperti)	17 dicembre 2018
Comunicazione ai Team prescelti	entro fine dicembre 2018

Fase 2- Mandati di studio paralleli

Forum di avvio dei lavori	seconda metà di gennaio 2019 (1/2 giornata)
Workshop 1	metà febbraio 2019
Workshop 2	metà marzo 2019
Presentazione finale	prima metà di aprile 2019 (1/2 giornata)
Rapporto finale	fine aprile 2019

3.2 Apertura del concorso e pubblicazione

Il concorso è pubblicato a partire dal 27 novembre 2018 sul Foglio Ufficiale del Canton Ticino e sul sito e sul sito internet www.lugano.ch/concorsi.

3.3 Messa a disposizione della documentazione

Gli atti di concorso elencati al cap.5, verranno messi a disposizione contemporaneamente alla pubblicazione sul sito internet www.lugano.ch/concorsi.

4. Selezione

4.1 Scopo della selezione

Lo scopo della procedura di selezione è la scelta di quattro (4) team di progettazione debitamente qualificati da invitare alla successiva procedura di mandati di studio in parallelo*.

* Riservato il raggiungimento dei punteggi minimi di cui al cap. 4.6.

Il collegio di esperti effettua la selezione sulla scorta di un esame dei *criteri di idoneità* (cap. 4.4) e giudicando le candidature in base ai *criteri di valutazione* (cap. 4.5) e ai documenti di candidatura inoltrati.

4.2 Condizioni di partecipazione

I concorrenti devono obbligatoriamente costituire un team di progettazione nel quale, in considerazione della natura dei compiti da svolgere, devono essere rappresentati i seguenti settori specialistici:

- architettura (con funzione di direzione di progetto del team di progettazione);
- architettura del paesaggio;
- ingegneria civile.

È lasciata libertà di completare il proprio team di progettazione con altri specialisti/consulenti.

L'unione (consorzio) fra due architetti o studi d'architettura NON è ammessa

Il team di progettazione costituisce un "gruppo mandatario" secondo il Modello di prestazioni 112 (SIA 1012/2).

La direzione completa del progetto compete all'architetto, che sarà pertanto l'unico referente formale del committente durante tutta la procedura e responsabile dell'organizzazione del team di progettazione.

Gli architetti e gli ingegneri con domicilio civile o professionale in Svizzera devono essere iscritti nel Registro svizzero degli architetti oppure degli ingegneri, categoria A o B (REG A o B), o con titolo di studio e pratica equipollenti.

Possono inoltre partecipare architetti, architetti paesaggisti e ingegneri con titolo equipollente, domiciliati negli Stati che hanno sottoscritto l'accordo internazionale sugli appalti pubblici GPA e gli accordi bilaterali CH-UE, abilitati ad esercitare la loro professione nel paese di domicilio, rispettivamente in uno degli Stati parte all'accordo GPA, purché sia garantita dal loro stato di domicilio la reciprocità sull'esercizio della professione. Gli interessati dovranno dimostrare l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal regolamento del concorso, così come il riconoscimento di reciprocità dell'esercizio.¹

Gli altri specialisti da integrare nel team di progettazione devono avere domicilio professionale o civile in Svizzera o negli Stati che hanno sottoscritto l'accordo GPA e gli accordi bilaterali CH-UE e devono dimostrare di essere abilitati a esercitare la loro professione nel paese di domicilio e di disporre delle necessarie competenze.

¹ Per gli architetti si fa riferimento alla Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali.



Qualora sussistano dubbi sull'equivalenza del registro professionale i candidati devono farsi certificare dal REG la loro abilitazione professionale. Si veda anche il Doc. 4. Tale certificazione dovrà essere disponibile assieme agli altri documenti richiesti per l'eventuale invito ai mandati di studio in parallelo cap. (4.12).

Per tutti gli studi e tutti gli specialisti è richiesta la partecipazione esclusiva ad un unico team di progettazione.

4.3 Motivi di esclusione

Non può partecipare alla procedura:

- chi ha un rapporto di impiego o di collaborazione duratura con il committente, un membro del collegio di esperti o un esperto menzionato nel presente documento;
- chi è parente stretto (coniuge, unione domestica registrata, rapporto di parentela o affinità in linea retta, o in linea collaterale fino al terzo grado incluso) con un membro del collegio di esperti o un esperto menzionato nel presente documento, o ha un rapporto di dipendenza professionale o è in associazione professionale con essi.

Gli autori dello studio preliminare sull'insediamento dei campi di calcio possono partecipare. Lo studio di fattibilità allestito è messo a disposizione di tutti i candidati.

Indicazioni e dati non veritieri comportano l'esclusione dell'intero team, analogamente nel caso di presentazione di indicazioni incomplete o di documenti mancanti.

4.4 Criteri d'idoneità

Oltre alle condizioni di partecipazione, i team di progettazione devono rispettare tutti i seguenti criteri di idoneità. In caso di mancato rispetto di uno qualsiasi dei criteri, la domanda di candidatura non verrà ulteriormente tenuta in considerazione.

1. Esperienza e competenze professionali nella progettazione, per:

a. lo studio di architettura

1 riferimento, realizzata o in corso di realizzazione (cantiere) negli ultimi 15 anni, quale progettista di edifici con un investimento complessivo⁽¹⁾ **pari o superiore a 7.5 Mio CHF**

b. lo studio di architettura del paesaggio

1 riferimento, realizzata o in corso di realizzazione (cantiere) negli ultimi 15 anni, quale progettista di impianti per edifici con un investimento complessivo⁽¹⁾ **pari o superiore a 7.5 Mio CHF**

c. lo studio di ingegneria civile

1 riferimento, realizzata o in corso di realizzazione (cantiere) negli ultimi 15 anni, quale progettista di edifici con un investimento complessivo⁽¹⁾ **pari o superiore a 7.5 Mio CHF**

2. Esperienza e capacità professionali personali di tutte le persone del team, responsabili dei settori di competenza richiesti (cap. 4.2):

1 riferimento svolta negli ultimi 15 anni con la funzione di direttore di progetto nella progettazione e realizzazione (ev. fase di cantiere) di edifici o impianti con un investimento complessivo⁽¹⁾ **pari o superiore a 2.5 Mio CHF**.

(1) Investimento riferito al CCC 1/2/3/4/5 (Codice svizzero dei costi di costruzione)

4.5 Criteri di valutazione per la selezione

Le candidature che rispettano i criteri di idoneità, sono valutate dal collegio di esperti secondo i seguenti criteri (possono essere utilizzate anche le referenze indicate al cap. 4.4).

1. Referenze dello **studio di architettura**

Lo studio di architettura del team di progettazione deve presentare **una referenza** svolte negli ultimi 15 anni, in relazione ad un compito analogo all'oggetto in concorso (destinazione d'uso, ampiezza-volume e complessità), concernente nuove edificazioni realizzate (o in fase di cantiere), di significativa qualità urbanistica, architettonica e tecnica che possibilmente presentano particolare attenzione agli aspetti dell'uso razionale dell'energia.

2. Qualifica delle **persone chiave**

- a. La persona del team di progettazione responsabile del settore **architettura** deve presentare:
 - i. le proprie qualifiche (formazione, titolo di studio, posizione nell'azienda);
 - ii. **una referenza personale** relativa a edifici analoghi all'oggetto in concorso (destinazione d'uso, ampiezza-volume e complessità), di significativa qualità urbanistica, architettonica e tecnica realizzati negli ultimi 15 anni (o in fase di cantiere), specificando la funzione svolta nell'ambito del progetto;
- b. La persona del team di progettazione responsabile del settore **architettura del paesaggio** deve presentare:
 - i. le proprie qualifiche (formazione, titolo di studio, posizione nell'azienda);
 - ii. **una referenza personale** relativa a edifici o impianti analoghi all'oggetto in concorso (destinazione d'uso, ampiezza-volume e complessità), realizzati negli ultimi 15 anni (o in fase di cantiere), specificando la funzione svolta nell'ambito del progetto.
- c. La persona del team di progettazione responsabile del settore **ingegneria civile** deve presentare:
 - i. le proprie qualifiche (formazione, titolo di studio, posizione nell'azienda);
 - ii. **una referenza personale** relativa edifici o impianti analoghi all'oggetto in concorso (destinazione d'uso, ampiezza-volume e complessità), realizzati negli ultimi 15 anni (o in fase di cantiere), specificando la funzione svolta nell'ambito del progetto.

3. Qualità del **team**

- a. descrizione dell'organizzazione di progetto, della ripartizione dei compiti e delle responsabilità, con l'organigramma previsto per lo svolgimento del concorso e per la successiva fase di progettazione;
- b. se disponibili, esempi di una collaborazione efficace già sperimentata;
- c. descrizione delle conoscenze nell'ambito delle procedure amministrative e di autorizzazione in Canton Ticino.

4.6 Modalità di valutazione delle candidature

Ognuna delle singole referenze è valutata con una nota da zero (0) a cinque (5) punti, in base alla rispondenza con l'oggetto in concorso, sulla scorta della seguente scala di valutazione e per ognuno dei criteri e sottocriteri menzionati nella tabella sottostante.

- 0 criterio non adempiuto, documentazione, referenza o qualifica non prodotta o non esistente
- 1 qualifiche o referenze non corrispondenti in alcun modo alle esigenze relative all'oggetto di concorso
- 2 qualifiche o referenze che corrispondono solo in minima parte alle esigenze relative all'oggetto di concorso
- 3 qualifiche o referenze che corrispondono mediamente alle esigenze relative all'oggetto di concorso
- 4 qualifiche o referenze che corrispondono in massima parte alle esigenze relative all'oggetto di concorso
- 5 qualifiche o referenze che corrispondono appieno o che superano le esigenze relative all'oggetto di concorso

I punteggi dei criteri e dei sottocriteri di valutazione sono ponderati come segue. Il punteggio finale è ottenuto dalla moltiplicazione della nota con il rispettivo valore di ponderazione.

Criterio / Sottocriterio	nota	ponderazione sottocriterio	punteggio max.	ponderazione criterio	punteggio max.
1. Referenza dello studio di architettura	0 - 5		5	2	10
2. Qualifica delle persone chiave			25	1.0	25
a. Persona responsabile del settore architettura		1.0	10		
i. qualifiche	0 - 5				
ii. referenza	0 - 5				
b. Persona responsabile del settore architettura del paesaggio		1.0	10		
i. qualifiche	0 - 5				
ii. referenza	0 - 5				
c. Persona responsabile del settore ingegneria civile		0.5	5		
i. qualifiche	0 - 5				
ii. referenza	0 - 5				
3. Qualità del team			15	1.0	15
a. organizzazione di progetto	0 - 5				
b. esempi di collaborazione già sperimentata	0 - 5				
c. conoscenze delle procedure amministrative in Canton Ticino	0 - 5				
Punteggio massimo					50

Possono essere selezionati per il concorso unicamente i team che raggiungono i seguenti punteggi minimi:

- 1. Referenze dello studio di architettura min. 6 punti
- 2. Qualifica delle persone chiave min. 13 punti
- 3. Qualità del team min. 8 punti



4.7 Sopralluogo

Non è previsto un sopralluogo ufficiale durante procedura di selezione.

4.8 Domande sulla procedura di selezione

Non sono ammesse domande durante la procedura di selezione.

4.9 Documentazione richiesta

Con la candidatura sono da consegnare:

- il formulario di candidatura fornito dal committente (da riempire, non modificabile);
- la presentazione delle opere di referenza, max. formato A3 orizzontale per ogni oggetto, stampato su un lato solo, consegnato come allegato al formulario di candidatura;
- la descrizione dell'organizzazione del team e delle sue competenze;
- il formulario di autocertificazione dell'autorizzazione ad esercitare la professione per il proprio Paese, dell'avvenuto pagamento degli oneri sociali e della disponibilità di un'adeguata copertura assicurativa di responsabilità civile.

I documenti sono da consegnare:

- in tre copie cartacee, ciascuna copia rilegata in un unico fascicolo, formato A4 verticale con eventuali documenti in formato A3 compiegati;
- su supporto digitale, in un file unico, formato PDF.

Ulteriori documenti non saranno tenuti in considerazione per la valutazione.

4.10 Consegna della documentazione di candidatura

La documentazione deve pervenire all'indirizzo del segretariato di concorso entro la data indicata al cap. 3.1, alle ore 17.00, in busta chiusa e con la seguente dicitura:

"NON APRIRE: Candidatura per i mandati di studio Al Maglio"

Per motivi organizzativi è ammessa unicamente la consegna brevi manu o la spedizione tramite corriere. È escluso l'invio postale. Le candidature inoltrate via posta elettronica non saranno tenute in considerazione.

I rischi di spedizione e la responsabilità per il rispetto della consegna nei termini sono a carico dei candidati. Le candidature pervenute in ritardo non potranno essere tenute in considerazione e verranno ritornate al mittente senza aprire la busta.

Il segretariato allestisce un protocollo di ricezione all'attenzione del collegio di esperti.

4.11 Verifica formale delle candidature

Le candidature saranno esaminate per verificare la conformità con le condizioni di partecipazione e i criteri di idoneità e il rispetto del termine di consegna. I risultati della verifica verranno consegnati in un rapporto all'attenzione del collegio di esperti.



4.12 Ulteriore documentazione richiesta

Prima di procedere con l'assegnazione dei mandati di studio paralleli, il committente chiederà ai membri dei team selezionati la presentazione delle seguenti dichiarazioni:

A) Autorizzazione OTIA

Avvenuta iscrizione all'Ordine Ticinese degli ingegneri e architetti del Cantone Ticino (OTIA) di tutti i membri del team di progettazione soggetti all'autorizzazione.

B) Oneri sociali e imposte²

dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento dei seguenti contributi scaduti:

- contributi AVS/AI/IPG;
- assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;
- contributi SUVA o istituto analogo (assicurazione infortuni);
- contributi cassa pensione (LPP);
- imposte alla fonte (ev. dichiarazione di non assoggettamento).
- dichiarazioni che certificano il pagamento delle imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato;
- dichiarazioni comprovanti il rispetto del CCL (dichiarazione della Commissione paritetica).

Per i membri del team di progettazione senza dipendenti devono essere presentate unicamente le dichiarazioni relative ai contributi AVS/AI/IPG e al pagamento delle imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato.

C) Assicurazioni

Dichiarazioni comprovanti una copertura assicurativa di responsabilità civile che gli garantisce una copertura adeguata al valore dell'opera, per i seguenti eventi:

- danni corporali
- danni materiali
- danni patrimoniali

Il committente ha la facoltà di chiedere l'adattamento delle coperture assicurative nel caso non fossero adeguate al valore dell'opera.

I concorrenti con sede o domicilio in uno Stato estero dovranno produrre documenti equivalenti.

La mancata presentazione della documentazione richiesta nei termini assegnati dal committente da parte di un singolo membro del team di progettazione comporta l'esclusione dalla procedura dell'intero team.

² Per le ditte provenienti da Stati membri dell'Unione Europea (UE) si fa riferimento alla legislazione europea vigente. Si veda anche il Doc. 5.



5. Atti di concorso consegnati dal committente

- Doc. 1 Formulario di candidatura*
- Doc. 2 Formulario per l'autocertificazione*
- Doc. 3 Circolare informativa sul pagamento di oneri sociali e imposte per ditte estere, Ufficio dei lavori sussidiati e degli appalti*
- Doc. 4 Esercizio della professione di architetto in Svizzera (Sede, prestazione di servizi e appalti pubblici) - Ruoli e competenze delle diverse autorità svizzere in materia di qualifiche professionali acquisite all'estero, Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI, luglio 2015*
- Doc. 5 Scheda informativa "Dichiarazioni oneri sociali, imposte e rispetto del CCL"*
- Doc. 6 Studio di fattibilità, arch. Niccardo Righetti*

6. Approvazione

Il presente bando è stato approvato dal committente

Lugano, _____

Il Sindaco
Marco Borradori

Il segretario
Robert Bregy